

ETERNAL LIFE



LA VIE ÉTERNELLE

MATTHEW 19:29

29 And every one that hath forsaken houses, or brethren, or sisters, or father, or mother, or wife, or children, or lands, for my name's sake, shall receive an hundredfold, and shall inherit everlasting life.

MATTHIEW 19.29

29 Et quiconque aura quitté, à cause de mon nom, ses frères, ou ses sœurs, ou son père, ou sa mère, ou sa femme, ou ses enfants, ou ses terres, ou ses maisons, recevra le centuple, et héritera la vie éternelle.

MATTHEW 25:31-46

- 31 When the Son of man shall come in his glory, and all the holy angels with him, then shall he sit upon the throne of his glory:
- 32 And before him shall be gathered all nations: and he shall separate them one from another, as a shepherd divideth his sheep from the goats:
- 33 And he shall set the sheep on his right hand, but the goats on the left.
- 34 Then shall the King say unto them on his right hand, Come, ye blessed of my Father, inherit the kingdom prepared for you from the foundation of the world:
- 35 For I was an hungred, and ye gave me meat: I was thirsty, and ye gave me drink: I was a stranger, and ye took me in:
- 36 Naked, and ye clothed me: I was sick, and ye visited me: I was in prison, and ye came unto me.
- 37 Then shall the righteous answer him, saying, Lord, when saw we thee an hungred, and fed thee? or thirsty, and gave thee drink?
- 38 When saw we thee a stranger, and took thee in? or naked, and clothed thee?
- 39 Or when saw we thee sick, or in prison, and came unto thee?
- 40 And the King shall answer and say unto

MATTHIEU 25.31-46

- 31 Lorsque le Fils de l'homme viendra dans sa gloire, avec tous les anges, il s'assiéra sur le trône de sa gloire.
- 32 Toutes les nations seront assemblées devant lui. Il séparera les uns d'avec les autres, comme le berger sépare les brebis d'avec les boucs;
- 33 et il mettra les brebis à sa droite, et les boucs à sa gauche.
- 34 Alors le roi dira à ceux qui seront à sa droite : Venez, vous qui êtes bénis de mon Père; prenez possession du royaume qui vous a été préparé dès la fondation du monde.
- 35 Car j'ai eu faim, et vous m'avez donné à manger; j'ai eu soif, et vous m'avez donné à boire; j'étais étranger, et vous m'avez recueilli;
- 36 j'étais nu, et vous m'avez vêtu; j'étais malade, et vous m'avez visité; j'étais en prison, et vous êtes venus vers moi.
- 37 Les justes lui répondront: Seigneur, quand t'avons-nous vu avoir faim, et t'avons-nous donné à manger; ou avoir soif, et t'avons-nous donné à boire?
- 38 Quand t'avons-nous vu étranger, et t'avons-nous recueilli; ou nu, et t'avons-nous vêtu?
- 39 Quand t'avons-nous vu malade, ou en prison, et sommes-nous allés vers toi?
- 40 Et le roi leur répondra : Je vous le dis en

them, Verily I say unto you, Inasmuch as ye have done it unto one of the least of these my brethren, ye have done it unto me.

41 Then shall he say also unto them on the left hand, Depart from me, ye cursed, into everlasting fire, prepared for the devil and his angels:

42 For I was an hungred, and ye gave me no meat: I was thirsty, and ye gave me no drink:

43 I was a stranger, and ye took me not in: naked, and ye clothed me not: sick, and in prison, and ye visited me not.

44 Then shall they also answer him, saying, Lord, when saw we thee an hungred, or athirst, or a stranger, or naked, or sick, or in prison, and did not minister unto thee?

45 Then shall he answer them, saying, Verily I say unto you, Inasmuch as ye did it not to one of the least of these, ye did it not to me.

46 And these shall go away into everlasting punishment: but the righteous into life eternal.

vérité, toutes les fois que vous avez fait ces choses à l'un de ces plus petits de mes frères, c'est à moi que vous les avez faites.

41 Ensuite il dira à ceux qui seront à sa gauche : Retirez-vous de moi, maudits; allez dans le feu éternel qui a été préparé pour le diable et pour ses anges.

42 Car j'ai eu faim, et vous ne m'avez pas donné à manger; j'ai eu soif, et vous ne m'avez pas donné à boire;

43 j'étais étranger, et vous ne m'avez pas recueilli; j'étais nu, et vous ne m'avez pas vêtu; j'étais malade et en prison, et vous ne m'avez pas visité.

44 Ils répondront aussi : Seigneur, quand t'avons-nous vu ayant faim, ou ayant soif, ou étranger, ou nu, ou malade, ou en prison, et ne t'avons-nous pas assisté?

45 Et il leur répondra : Je vous le dis en vérité, toutes les fois que vous n'avez pas fait ces choses à l'un de ces plus petits, c'est à moi que vous ne les avez pas faites.

46 Et ceux-ci iront au châtement éternel, mais les justes à la vie éternelle.

JOHN 5:24-29

24 Verily, verily, I say unto you, He that heareth my word, and believeth on him that

JEAN 5.24-29

24 En vérité, en vérité, je vous le dis, celui qui écoute ma parole, et qui croit à celui qui

sent me, hath everlasting life, and shall not come into condemnation; but is passed from death unto life.

- 25 Verily, verily, I say unto you, The hour is coming, and now is, when the dead shall hear the voice of the Son of God: and they that hear shall live.
- 26 For as the Father hath life in himself; so hath he given to the Son to have life in himself;
- 27 And hath given him authority to execute judgment also, because he is the Son of man.
- 28 Marvel not at this: for the hour is coming, in the which all that are in the graves shall hear his voice,
- 29 And shall come forth; they that have done good, unto the resurrection of life; and they that have done evil, unto the resurrection of damnation.

m'a envoyé, a la vie éternelle et ne vient point en jugement, mais il est passé de la mort à la vie.

- 25 En vérité, en vérité, je vous le dis, l'heure vient, et elle est déjà venue, où les morts entendront la voix du Fils de Dieu; et ceux qui l'auront entendue vivront.
- 26 Car, comme le Père a la vie en lui-même, ainsi il a donné au Fils d'avoir la vie en lui-même.
- 27 Et il lui a donné le pouvoir de juger, parce qu'il est Fils de l'homme.
- 28 Ne vous étonnez pas de cela; car l'heure vient où tous ceux qui sont dans les sépulcres entendront sa voix,
- 29 et en sortiront. Ceux qui auront fait le bien ressusciteront pour la vie, mais ceux qui auront fait le mal ressusciteront pour le jugement.

JOHN 6: 51-54

- 51 I am the living bread which came down from heaven: if any man eat of this bread, he shall live for ever: and the bread that I will give is my flesh, which I will give for the life of the world.
- 52 The Jews therefore strove among themselves, saying, How can this man give us his flesh to eat?

JEAN 6.51-54

- 51 Je suis le pain vivant qui est descendu du ciel. Si quelqu'un mange de ce pain, il vivra éternellement; et le pain que je donnerai, c'est ma chair, que je donnerai pour la vie du monde.
- 52 Là-dessus, les Juifs disputaient entre eux, disant : Comment peut-il nous donner sa chair à manger?

<p>53 Then Jesus said unto them, Verily, verily, I say unto you, Except ye eat the flesh of the Son of man, and drink his blood, ye have no life in you.</p> <p>54 Whoso eateth my flesh, and drinketh my blood, hath eternal life; and I will raise him up at the last day.</p>	<p>53 Jésus leur dit : En vérité, en vérité, je vous le dis, si vous ne mangez la chair du Fils de l'homme, et si vous ne buvez son sang, vous n'avez point la vie en vous-mêmes.</p> <p>54 Celui qui mange ma chair et qui boit mon sang a la vie éternelle; et je le ressusciterai au dernier jour.</p>
--	---

<p style="text-align: center;">JOHN 12:25</p> <p>25 He that loveth his life shall lose it; and he that hateth his life in this world shall keep it unto life eternal.</p>	<p style="text-align: center;">JEAN 12.25</p> <p>25 Celui qui aime sa vie la perdra, et celui qui hait sa vie dans ce monde la conservera pour la vie éternelle.</p>
--	---

<p style="text-align: center;">JOHN 17:1-3</p> <p>1 These words spake Jesus, and lifted up his eyes to heaven, and said, Father, the hour is come; glorify thy Son, that thy Son also may glorify thee:</p> <p>2 As thou hast given him power over all flesh, that he should give eternal life to as many as thou hast given him.</p> <p>3 And this is life eternal, that they might know thee the only true God, and Jesus Christ, whom thou hast sent.</p>	<p style="text-align: center;">JEAN 17.1-3</p> <p>1 Après avoir ainsi parlé, Jésus leva les yeux au ciel, et dit : Père, l'heure est venue! Glorifie ton Fils, afin que ton Fils te glorifie,</p> <p>2 selon que tu lui as donné pouvoir sur toute chair, afin qu'il accorde la vie éternelle à tous ceux que tu lui as donnés.</p> <p>3 Or, la vie éternelle, c'est qu'ils te connaissent, toi, le seul vrai Dieu, et celui que tu as envoyé, Jésus-Christ.</p>
---	---

HEBREWS 10:39

39 But we are not of them who draw back unto perdition; but of them that believe to the saving of the soul.

HÉBREUX 10.39

39 Nous, nous ne sommes pas de ceux qui se retirent pour se perdre, mais de ceux qui ont la foi pour sauver leur âme.

I JOHN 5:8-13

- 8 And there are three that bear witness in earth, the Spirit, and the water, and the blood: and these three agree in one.
- 9 If we receive the witness of men, the witness of God is greater: for this is the witness of God which he hath testified of his Son.
- 10 He that believeth on the Son of God hath the witness in himself: he that believeth not God hath made him a liar; because he believeth not the record that God gave of his Son.
- 11 And this is the record, that God hath given to us eternal life, and this life is in his Son.
- 12 He that hath the Son hath life; and he that hath not the Son of God hath not life.
- 13 These things have I written unto you that believe on the name of the Son of God; that ye may know that ye have eternal life, and that ye may believe on the name of the Son of God.

I JEAN 5.8-13

- 8 Il y en a aussi trois qui rendent témoignage sur la terre, l'Esprit, l'eau et le sang, et les trois sont d'accord.
- 9 Si nous recevons le témoignage des hommes, le témoignage de Dieu est plus grand; car le témoignage de Dieu consiste en ce qu'il a rendu témoignage à son Fils.
- 10 Celui qui croit au Fils de Dieu a ce témoignage en lui-même; celui qui ne croit pas Dieu le fait menteur, puisqu'il ne croit pas au témoignage que Dieu a rendu à son Fils.
- 11 Et voici ce témoignage, c'est que Dieu nous a donné la vie éternelle, et que cette vie est dans son Fils.
- 12 Celui qui a le Fils a la vie; celui qui n'a pas le Fils de Dieu n'a pas la vie.
- 13 Je vous ai écrit ces choses, à vous qui croyez au nom du Fils de Dieu, afin que vous sachiez que vous avez la vie éternelle, et que vous croyiez au nom du Fils de Dieu.

JUDE 1:21

21 Keep yourselves in the love of God, looking for the mercy of our Lord Jesus Christ unto eternal life.

JUDE 1.21

21 maintenez-vous dans l'amour de Dieu, en attendant la miséricorde de notre Seigneur Jésus-Christ pour la vie éternelle.

PSALM 63:1-6

- 1 O God, thou art my God; early will I seek thee: my soul thirsteth for thee, my flesh longeth for thee in a dry and thirsty land, where no water is;
- 2 To see thy power and thy glory, so as I have seen thee in the sanctuary.
- 3 Because thy lovingkindness is better than life, my lips shall praise thee.
- 4 Thus will I bless thee while I live: I will lift up my hands in thy name.
- 5 My soul shall be satisfied as with marrow and fatness; and my mouth shall praise thee with joyful lips:

PSAUME 63.1-6

- 1 Ô Dieu! tu es mon Dieu, je te cherche; mon âme a soif de toi, mon corps soupire après toi, dans une terre aride, desséchée, sans eau.
- 2 Ainsi je te contemple dans le sanctuaire, pour voir ta puissance et ta gloire.
- 3 Car ta bonté vaut mieux que la vie : mes lèvres célèbrent tes louanges.
- 4 Je te bénirai donc toute ma vie, j'élèverai mes mains en ton nom.
- 5 Mon âme sera rassasiée comme de mets gras et succulents, et, avec des cris de joie sur les lèvres, ma bouche te célébrera.

**60-0304 THIRSTING FOR LIFE – PHOENIX AZ**

²⁰ In this 3rd verse:

Because thy lovingkindness is better than life, my lips shall praise thee.

60-0304 SOIF DE VIE – PHOENIX AZ

²⁰ Ici, au verset 3 :

Car ta bonté vaut mieux que la vie : mes lèvres célèbrent tes louanges.

When I first read that, I thought it was an unusual text to take. And God is unusual, and God does things unusual, unusual things. And when I read it, I wondered what David must have been speaking about when he said, "Thy love-kindness is better to me than life." I weighed that out, wondering just what could be better than life.

If we should take a trip tonight, and go up into the heaven, and I'd meet with father Abraham, and I'd say, "Abraham, what is the most glorious thing that you have ever known? What is the most essential thing that you have ever known?"

Abraham would say to me, "Life Eternal."

Then I'll take a little trip, and we'll go again, and we'll go up to the great Archangel, Gabriel, Who is the messenger of the covenant to the Jewish people, Who stands at the right hand of God, one of the highest order of Angels in the heaven. And I would say to Him, "Gabriel, Thou art a mighty Angel. You are loved of God, and You've been here for aeons of time, and You, perhaps, know everything in the heavens, and where everything is placed, because You're one of God's right hand Angels. And You know the great secrets of the heavens. You sounded the trumpet at the coming of the Lord Jesus. You announced His first coming, and You shall announce His second coming, so You must be a mighty man or a mighty Angel. I want to ask You in all of God's treasures,

La première fois que j'ai lu cela, j'ai trouvé que c'était un texte inhabituel à aborder. Et Dieu est inhabituel, Dieu fait les choses de manière inhabituelle, des choses inhabituelles. Et quand j'ai lu cela, je me suis vraiment demandé de quoi David parlait là, quand Il a dit : "Ta bonté vaut mieux pour moi que la vie." J'ai pesé ces paroles, je me suis vraiment demandé ce qui pourrait valoir mieux que la vie.

Si nous faisons un voyage ce soir, que nous montions au ciel, et que j'y rencontre notre père Abraham, que je lui dise : "Abraham, quelle est la chose la plus glorieuse que tu aies connue? Quelle est la chose la plus essentielle que tu aies connue?"

Abraham me dirait : "La Vie Éternelle."

Je ferais ensuite un petit voyage, nous repartirions pour monter voir le grand Archange, Gabriel, qui est le messenger de l'alliance pour les Juifs, qui se tient à la droite de Dieu, occupant un des rangs les plus élevés parmi les Anges du ciel. Je lui dirais : "Gabriel, tu es un Ange puissant. Tu es aimé de Dieu, et tu es ici depuis un temps incommensurable, et tu connais peut-être tout ce qu'il y a dans les cieux et où tout a été placé, puisque que tu es l'un des Anges de la droite de Dieu. Et tu connais les grands secrets des cieux. Tu as sonné la trompette à la venue du Seigneur Jésus. Tu as annoncé Sa première venue, et tu annonceras Sa seconde venue, tu es donc forcément un homme puissant, ou un Ange puissant. Je veux te demander : parmi tous les trésors de Dieu, quelle est la chose la plus importante que tu as trouvée, parmi

<p>what is the greatest thing that You have found among His treasures?”</p> <p>I can see Gabriel bring himself to attention, and say, “The greatest thing that I have found in God’s treasures since He created Me is Life. God made Me to live for eternal, for eternity. And Life is the greatest thing that there is.”</p>	<p>Ses trésors?”</p> <p>Je peux voir Gabriel se redresser et dire : “La chose la plus importante que j’ai trouvée, parmi tous les trésors de Dieu, depuis qu’Il m’a créé, c’est la Vie. Dieu m’a donné de vivre éternellement, pour l’éternité. La Vie est la chose la plus importante qui soit.”</p>
---	---

<p>57-0602 LIFE – JEFFERSONVILLE IN</p> <p>⁴⁸ Now, there’s nothing, seemingly, any better than life. What could we estimate this morning would be better than life? But, David says, “Thy love kindness is better, to me, than life.” Now, we wonder, then, the word <i>life</i> must have a—a—a compound meaning to it, must mean more than—than—than one thing. <i>Life</i>, itself, means “an existence.” So, then, if “Thy love kindness is better than life,” then what could be any better? Because, God alone has Eternal Life. God alone has Eternal Life. If we can get that straight now, it will be easy for us to see the great picture God sets before us, how that, some day, that everything that isn’t of God will vanish and perish, and go away.</p> <p>⁴⁹ Now, everything that had a beginning has an end. There’s nothing that ever began but what has an end. But something that had no beginning has no end. And—and God alone is the only One that had a “never beginning.” “He had no beginning of days, nor</p>	<p>57-0602 LA VIE – JEFFERSONVILLE IN</p> <p>⁴⁸ Or, il n’y a apparemment rien qui vaille mieux que la vie. À quoi pourrions-nous accorder plus de valeur qu’à la vie, ce matin? Mais David dit ici : “Ta bonté vaut mieux pour moi que la vie.” Voilà qui nous donne matière à réflexion : le mot <i>vie</i> doit donc avoir plus d’un sens, doit signifier plus d’une—d’une—d’une chose. La <i>vie</i> en elle-même signifie “une existence”. Et donc, si “Ta bonté vaut mieux que la vie”, alors, qu’est-ce qui pourrait avoir plus de valeur qu’elle? C’est que Dieu seul a la Vie Éternelle. Dieu seul a la Vie Éternelle. Si nous pouvons avoir une compréhension claire de cela, il nous sera alors facile de voir le grand tableau que Dieu place devant nous, qu’un jour, tout ce qui n’est pas de Dieu disparaîtra et périra, s’en ira.</p> <p>⁴⁹ En effet, tout ce qui a eu un commencement a une fin. Il n’y a rien de ce qui a commencé qui ne doive se terminer. Par contre, ce qui n’a pas eu de commencement n’a pas de fin. Et—et il n’y a que Dieu seul, Il est le seul qui ait eu “jamais de commencement”. “Il n’a eu ni commencement de jours ni fin d’années.”</p>
---	--

<p>ending of years.” And, therefore, we have to become a part of God, by birth, to live, have an Eternal existence.</p>	<p>Et il nous faut donc devenir une partie de Dieu, par naissance, pour vivre, pour avoir une existence Éternelle.</p>
---	--

<p>57-0811A THE GREATEST GIFT IN THE BIBLE – EDMONTON AB</p> <p>³⁴ Then I couldn’t understand what David was talking about. When I first read that, I thought, “What was the prophet meaning? ‘That Your lovekindness is better than life’?” What could be better than life? Nothing. So I drew this conception. That there must be two different kinds of life. Life has a compound meaning. It means more than one thing.</p> <p>Now, many people think that drinking, smoking, gambling, running around, dancing, they call that life. But that is perverted life. That’s death. It certainly is. The devil has perverted that life, and you think it’s life, but it’s death. That life gets so miserable. What the people call today life, it gets so miserable until they take a pistol and blow their brains out. That couldn’t be life, what God was speaking of.</p>	<p>57-0811A LE PLUS GRAND DON DE LA BIBLE – EDMONTON AB</p> <p>³⁴ Là je n’arrivais pas à comprendre le sens des paroles de David. La première fois que j’ai lu ça, j’ai pensé : “Qu’est-ce que le prophète a voulu dire? ‘Ta bonté vaut mieux que la vie’?” Qu’est-ce qui pourrait valoir mieux que la vie? Rien. Alors, j’en ai déduit ceci. Il doit exister deux sortes de vies différentes. La vie a plusieurs sens. Elle signifie plus d’une chose.</p> <p>Bon, beaucoup de gens s’imaginent que c’est boire, fumer, jouer à des jeux d’argent, faire la foire, danser —voilà ce qu’ils appellent la vie. Mais ça, c’est une vie pervertie. C’est la mort. Certainement. Le diable a perverti cette vie, et vous vous imaginez que c’est ça la vie, alors que c’est la mort. Cette vie-là devient si misérable. Ce que les gens appellent aujourd’hui la vie, elle devient misérable au point qu’ils prennent un pistolet et se font sauter la cervelle. Ça ne peut pas être de cette vie-là que Dieu parlait.</p>
--	--

<p>60-0911E FIVE DEFINITE IDENTIFICATIONS OF THE TRUE CHURCH OF THE LIVING GOD – JEFFERSONVILLE IN</p> <p>¹⁶⁸ God is the only thing that’s Eternal. Therefore, we are a part of</p>	<p>60-0911E CINQ IDENTIFICATIONS PRÉCISES DE LA VÉRITABLE ÉGLISE DU DIEU VIVANT – JEFFERSONVILLE IN</p> <p>¹⁶⁸ Il n’y a que Dieu qui soit Éternel. Donc, nous sommes une partie de Dieu, en</p>
---	---

<p>God, by receiving His Life. Jesus said, “I give unto them Eternal Life.” The Greek word there is Zoe, means “God’s Own Life.” And the only way that you can ever live again is to have Eternal Life, which is God’s Life, because your life will perish. But His Life will be raised up again, because God is Eternal. And you’ve got Eternal Life, and can...more die than God can die. “He that believeth on Me has Eternal Life, and I’ll raise him up at the last day, raise him up again.” The Eternal Life that’s in him will raise him up.</p>	<p>recevant Sa Vie. Jésus a dit : “Je leur donne la Vie Éternelle.” Le mot grec, là, c’est Zoe, qui veut dire “la Vie même de Dieu”. Et le seul moyen pour vous de jamais revivre, c’est d’avoir la Vie Éternelle, qui est la Vie de Dieu, parce que votre vie à vous va périr. Mais Sa Vie sera ressuscitée, parce que Dieu est Éternel. Et vous avez la Vie Éternelle, et vous ne pouvez... plus mourir que Dieu peut mourir. “Celui qui croit en Moi a la Vie Éternelle, et Je le ressusciterai au dernier jour, Je le ressusciterai de nouveau.” La Vie Éternelle qui est en lui le ressuscitera.</p>
--	---

<p>62-0622B LETTING OFF THE PRESSURE – LOS ANGELES CA</p> <p>²⁹ Think of it. God, on the day of Pentecost, that Pillar of Fire separated and tongues of fire set upon each of them, God separating Himself in—dividing Himself, amongst His people. We become God’s Own Life in us. Then we are dead to the things of the world, and have risen with Christ and setting in heavenly places, looking back to where we come from. It’s enough that we could think of that.</p> <p>And it lets off the pressure, takes the pressure away when we recognize the position that we now hold in Christ by receiving the Holy Spirit—God’s Own Life (The Greek word “Zoe” which means God’s Own Life.) dwelling in you. And you can no more die than God can die. We’re</p>	<p>62-0622B LETTING OFF THE PRESSURE – LOS ANGELES CA</p> <p>²⁹ Réfléchissez à ceci. Dieu, au jour de la Pentecôte, cette Colonne de Feu s’est divisée, et des langues de feu se sont posées sur chacun d’eux, c’était Dieu qui Se séparait, qui Se partageait parmi Son peuple. Nous devenons la Vie même de Dieu, en nous. Alors nous sommes morts aux choses du monde, et nous sommes ressuscités avec Christ, nous sommes assis dans les lieux célestes, nous jetons un regard sur l’endroit d’où nous sommes venus. Rien que de réfléchir à cela, c’est déjà beaucoup.</p> <p>Et cela relâche la pression, enlève la pression, quand nous reconnaissons la position que nous avons maintenant en Christ du fait que nous avons reçu le Saint-Esprit — la Vie même de Dieu (Le mot grec “Zoe”, qui signifie la Vie même de Dieu.) qui demeure en vous. Et vous ne pouvez pas plus mourir que Dieu peut mourir. Nous sommes</p>
---	--

<p>eternal with the eternal (Amen.), waiting for that glorious time of redemption of the body.</p> <p>And now we are already dead, and our lives are hid in God through Christ and sealed by the Holy Spirit. The devil is out of the picture altogether. And when we set together like this in heavenly places with Christ, in Him, then we can certainly let off pressure.</p>	<p>éternels avec Celui qui est éternel (Amen.), attendant ce glorieux moment de la rédemption du corps.</p> <p>Et maintenant, nous sommes déjà morts, et nos vies sont cachées en Dieu grâce à Christ, scellées par le Saint-Esprit. Là le diable n'est même plus dans la course. Et, lorsque nous sommes assis ensemble comme ceci, dans les lieux célestes avec Christ, en Lui, bien sûr, nous pouvons alors relâcher la pression.</p>
--	--

<p>60-0606 To Whom Would We Go? – CHAUTAUQUA OH</p> <p>¹³⁵ They say life begins at forty. That's a lie. Life begins at the altar. That's where life begins, Eternal Life, when you come to that Jesus Christ. Every promise is yours; it's all yours. It's to you. Maybe you haven't searched it. Maybe you haven't looked down to find out where the promise is for you. You can't come and receive the Holy Ghost unless you really believe you're going to get it. Why, God's more anxious for you to get it than you are to receive it, more anxious; He wants you to have it. It's yours, it's your personal property.</p> <p>¹³⁶ He sent Jesus to die, that He might bring you to Himself that He— He might have something to worship Him. When He was El, Elah, Elohim, He was by Hisself. But in Him was attributes. Them attributes was to be a Father, was to be God, was to be</p>	<p>60-0606 À QUI IRIONS-NOUS? – CHAUTAUQUA OH</p> <p>¹³⁵ On dit que la vie commence à quarante ans. C'est un mensonge. La vie commence à l'autel. C'est là que la vie commence, la Vie Éternelle : quand on vient à ce Jésus-Christ. Toutes les promesses vous appartiennent; elles vous appartiennent toutes. Elles sont pour vous. Peut-être que vous n'avez pas sondé ces choses. Peut-être que vous ne vous êtes pas penché sur la question de savoir si la promesse est pour vous. Vous ne pouvez pas venir recevoir le Saint-Esprit si vous ne croyez pas réellement que vous allez le recevoir. Eh bien, Dieu tient plus à ce que vous le receviez, Il y tient plus que vous-même tenez à le recevoir; Il veut que vous le receviez. C'est pour vous, c'est votre propriété personnelle.</p> <p>¹³⁶ Il a envoyé Jésus mourir, afin qu'Il vous amène à Lui, et qu'Il—qu'Il ait ainsi quelqu'un qui L'adore. Quand Il était El, Elah, Elohim, Il était seul. Mais il y avait en Lui des attributs. Ces attributs, c'était d'être</p>
--	--

<p>worshipped, was to be a Healer, was to be a Saviour, and all these things. You, your life displays them attributes. As soon as you come to Him, you become His son; you worship Him. It's what He really was to be, what He made you to do. Your purpose here is to worship God, and you cannot worship Him correctly till you worship Him in Spirit and in Truth: Saint John 4. That's what Jesus told the woman, "The Father's seeking such that'll worship Him in Spirit and in Truth."</p>	<p>un Père, d'être Dieu, d'être adoré, d'être un Guérisseur, d'être un Sauveur, toutes ces choses. Vous, votre vie manifeste ces attributs-là. Dès que vous venez à Lui, vous devenez Son fils; vous L'adorez. Et c'est cela, en fait, qu'Il avait prévu, c'est dans ce but qu'Il vous avait créé. C'est votre but ici : d'adorer Dieu. Et vous ne pouvez pas L'adorer correctement si vous ne L'adorez pas en Esprit et en Vérité : Jean 4. C'est ce que Jésus a dit à la femme : "Le Père demande des adorateurs qui L'adorent en Esprit et en Vérité."</p>
---	---

<p>65-0120 LEAN NOT UNTO THY OWN UNDERSTANDING – PHOENIX AZ</p> <p>¹⁷ So, you see, if you were in the foreknowledge of God, then you are becoming a part of God. And the only way you can be a son of God or a daughter of God, you had to be a part of God, and God isn't complete without you. Has to be. That's right, 'cause there is One, only one resource of Eternal Life, and that is God, and Him alone has Eternal Life. See? Now, and you were a part of Him, insomuch that you're an attribute, or in His thinking in the beginning. And that, because He thought of you in the beginning, it gives that little tug towards Him. That's what has to be quickened. Some of them will never be quickened; they just don't have it, that's all.</p>	<p>65-0120 NE T'APPUIE PAS SUR TON INTELLIGENCE – PHOENIX AZ</p> <p>¹⁷ Donc, voyez-vous, si vous étiez dans la prescience de Dieu, alors vous devenez une partie de Dieu. Et le seul moyen pour vous d'être un fils de Dieu ou une fille de Dieu, c'est que vous deviez être une partie de Dieu, et Dieu n'est pas complet sans vous. Forcément. C'est exact, parce qu'il y a une seule, il n'y a qu'une seule source de Vie Éternelle, et c'est Dieu, et Lui seul a la Vie Éternelle. Voyez? Donc, et vous étiez une partie de Lui, en ce sens que vous êtes un attribut, ou que vous étiez dans Sa pensée au commencement. Et c'est à cause de ça, parce qu'Il pensait à vous au commencement, que vous êtes attiré vers Lui. C'est cela qui doit être vivifié. Certaines personnes ne seront jamais vivifiées; ce n'est tout simplement pas en eux, un point c'est tout.</p>
--	---

CHURCH AGE BOOK, PAGE 266

At the very start of our study, let it be known that there is NOT ONE Scripture that teaches that God is presently compiling a record of names. This was all done before the foundation of the world, as we will point out shortly. Also, it is not a question of simply involving ourselves with two groups of people both of whom had opportunity to receive eternal life, wherein one group received it and had their names placed on record while the others who refused did not have their names so placed. We will actually show by Scripture that multitudes who were not even born again will go into eternal life. As strange as this may sound, it is certainly true. We will also show that there is a group of people whose names having been placed on that record before the foundation of the world, CANNOT UNDER ANY CIRCUMSTANCES HAVE THOSE NAMES REMOVED; but will also show that another group WHOSE NAMES WERE ON THAT RECORD BEFORE THE FOUNDATION OF THE WORLD WILL HAVE THEIR NAMES REMOVED.

EXPOSÉ DES SEPT ÂGES DE L'ÉGLISE, PAGE 258

Pour commencer notre étude, disons tout de suite que PAS UN SEUL passage de l'Écriture n'enseigne que Dieu est en train d'établir une liste de noms. Tout cela a été fait avant la fondation du monde, comme nous allons bientôt le montrer. Ainsi, nous n'allons pas simplement nous engager dans l'étude de deux groupes de gens qui ont chacun eu l'occasion de recevoir la vie éternelle; les uns l'acceptant, leur nom étant inscrit, les autres la refusant, leur nom n'étant pas inscrit. En fait, nous montrerons par l'Écriture que des multitudes de gens qui n'ont pas passé par la nouvelle naissance entreront dans la vie éternelle. Aussi étrange que cela paraisse, c'est absolument vrai. Nous montrerons aussi qu'il y a un groupe de gens dont les noms ont été inscrits avant la fondation du monde, et DONT LES NOMS NE PEUVENT EN AUCUN CAS ÊTRE ENLEVÉS. Mais nous montrerons aussi qu'il y a un autre groupe DONT LES NOMS ÉTAIENT INSCRITS AVANT LA FONDATION DU MONDE, ET DONT LES NOMS SERONT EFFACÉS.

CHURCH AGE BOOK, PAGE 274-1

This is not to suggest that there will be no more names from the tribes of Israel remaining in the Book of Life, for many of these (but not multitudes)

EXPOSÉ DES SEPT ÂGES DE L'ÉGLISE, PAGE 265

Ceci sans suggérer qu'il n'y aura plus, au sein des tribus d'Israël, de noms restant dans le Livre de Vie, car, selon le principe de l'élection, de nombreux Juifs (mais non des

<p>through the principle of election will be in the Gentile church age and come into the body of Jesus Christ, showing that their names did indeed remain in the Book of Life. Also, as we will show, according to the fifth seal multitudes of martyred Jews will be given white robes and eternal life by the Lord. Also the hundred and forty-four thousand will be sealed at His coming, proving that their names were not deleted either. But it is even as most accurately set forth in Psalms 69 that it is the wicked or unrighteous rejecters of Christ and the destroyers of His people whose names are removed.</p>	<p>multitudes) se trouveront dans l'âge de l'Église des nations, et entreront dans le corps de Jésus-Christ, montrant par là que leurs noms sont vraiment restés inscrits dans le Livre de Vie. De même, comme nous le montrerons, selon le cinquième sceau, le Seigneur donnera à des multitudes de Juifs martyrs un vêtement blanc et la vie éternelle. Il y aura aussi les cent quarante-quatre mille, qui seront marqués du sceau à Sa venue, prouvant ainsi que leurs noms n'avaient pas non plus été effacés. Mais, comme le montre très clairement le Psaume 69, ce sont les méchants et les impies qui rejettent Christ, ainsi que ceux qui détruisent Son peuple, dont les noms sont effacés.</p>
--	--

<p>CHURCH AGE BOOK, PAGE 274-2</p> <p>As Israel (chosen people of God) in majority forfeited their rights in the Book of Life by rejecting Jesus, so the majority of the Gentile church will also come into condemnation with the resultant removal of their names from the Book of Life by rejecting the Word and thereby entering into the world ecumenical movement which is the image erected unto the beast.</p>	<p>EXPOSÉ DES SEPT ÂGES DE L'ÉGLISE, PAGE 265</p> <p>De même que la majorité d'Israël (le peuple élu de Dieu) a renoncé à ses droits au Livre de Vie en rejetant Jésus, ainsi la majorité de l'Église des nations sera condamnée, et leurs noms seront donc effacés du Livre de Vie pour avoir rejeté la Parole et être ainsi entrés dans le mouvement œcuménique mondial, qui est l'image faite à la bête.</p>
--	--

<p>CHURCH AGE BOOK, PAGE 274-3</p> <p>There is another point to see here. In the great White Throne judgment</p>	<p>EXPOSÉ DES SEPT ÂGES DE L'ÉGLISE, PAGE 265</p> <p>Voyons encore un autre point ici. Dans le jugement du grand Trône Blanc,</p>
---	--

there will be a separation of people. The Book of Life will be opened and another book will be opened.

Matthew 25:31-46,

“ When the Son of Man shall come in His glory, and all the holy angels with Him, then shall He sit upon the throne of His glory:

And before Him shall be gathered all nations; and He shall separate them one from another, as a shepherd divideth his sheep from the goats:

And He shall set the sheep on His right hand, but the goats on His left.

Then shall the King say unto them on His right hand, Come, ye blessed of My Father, inherit the kingdom prepared for you from the foundation of the world:

For I was an hungered, and ye gave Me meat: I was thirsty, and ye gave Me drink; I was a stranger and ye took Me in:

Naked and ye clothed Me: I was sick, and ye visited Me: I was in prison, and ye came unto Me.

Then shall the righteous answer Him, saying, Lord, when saw we Thee an hungered and fed Thee? or thirsty and gave Thee drink:

When saw we Thee a stranger, and took Thee in? or naked, and clothed Thee?

Or when saw we Thee sick, or in prison, and came unto Thee?

And the King shall answer and say unto them, Verily, I say unto you, In as much as

les gens seront séparés. Le Livre de Vie sera ouvert, et un autre livre sera ouvert.

Matthieu 25.31-46 :

“ Lorsque le Fils de l’Homme viendra dans Sa gloire, avec tous les anges, Il s’assiéra sur le trône de Sa gloire.

Toutes les nations seront rassemblées devant Lui. Il séparera les uns d’avec les autres, comme le berger sépare les brebis d’avec les boucs;

Et Il mettra les brebis à Sa droite, et les boucs à Sa gauche.

Alors le Roi dira à ceux qui seront à Sa droite : Venez, vous qui êtes bénis de Mon Père; prenez possession du royaume qui vous a été préparé dès la fondation du monde.

Car J’ai eu faim, et vous M’avez donné à manger; J’ai eu soif, et vous M’avez donné à boire; J’étais étranger, et vous M’avez recueilli;

J’étais nu, et vous M’avez vêtu; J’étais malade, et vous M’avez visité; J’étais en prison, et vous êtes venus vers Moi.

Les justes Lui répondront : Seigneur, quand T’avons-nous vu avoir faim, et T’avons-nous donné à manger; ou avoir soif, et T’avons-nous donné à boire?

Quand T’avons-nous vu étranger, et T’avons-nous recueilli; ou nu, et T’avons-nous vêtu?

Quand T’avons-nous vu malade, ou en prison, et sommes-nous allés vers Toi?

Et le Roi leur répondra : Je vous le dis en vérité, toutes les fois que vous avez fait ces

ye have done it unto one of the least of these My brethren, ye have done it unto Me.

Then shall He say also unto them on the left hand, Depart from Me, ye cursed, into everlasting fire, prepared for the devil and his angels:

For I was an hungered, and ye gave Me no meat: I was thirsty, and ye gave Me no drink:

I was a stranger, and ye took Me not in: Naked, and ye clothed Me not: sick, and in prison, and ye visited Me not:

Then shall they also answer Him saying, Lord, when saw we Thee an hungered, or athirst, or a stranger, or naked, or sick, or in prison and did not minister unto Thee?

Then shall He answer them saying, Verily I say unto you, Inasmuch as ye did it not unto one of the least of these, ye did it not unto Me.

And these shall go away into everlasting punishment: but the righteous into life eternal. ”

choses à l'un de ces plus petits de Mes frères, c'est à Moi que vous les avez faites.

Ensuite Il dira à ceux qui seront à Sa gauche : Retirez-vous de Moi, maudits; allez dans le feu éternel qui a été préparé pour le diable et pour ses anges.

Car J'ai eu faim, et vous ne M'avez pas donné à manger; J'ai eu soif, et vous ne M'avez pas donné à boire;

J'étais étranger, et vous ne M'avez pas recueilli; J'étais nu, et vous ne M'avez pas vêtu; J'étais malade et en prison, et vous ne M'avez pas visité.

Ils répondront aussi : Seigneur, quand T'avons-nous vu ayant faim, ou ayant soif, ou étranger, ou nu, ou malade, ou en prison, et ne T'avons-nous pas assisté?

Et Il leur répondra : Je vous le dis en vérité, toutes les fois que vous n'avez pas fait ces choses à l'un de ces plus petits, c'est à Moi que vous ne les avez pas faites.

Et ceux-ci iront au châtiment éternel, mais les justes à la vie éternelle. ”

CHURCH AGE BOOK, PAGE 275-1

Revelation 20:11-15,

“ And I saw a great white throne, and Him that sat on it, from Whose face the earth and the heaven fled away: and there was found no place for them.

And I saw the dead, small and great, stand

EXPOSÉ DES SEPT ÂGES DE L'ÉGLISE, PAGE 266

Apocalypse 20.11-15 :

“ Puis je vis un grand trône blanc, et Celui qui était assis dessus. La terre et le ciel s'enfuirent devant Sa face, et il ne fut plus trouvé de place pour eux.

Et je vis les morts, les grands et les petits, qui

before God; and the books were opened: and another book was opened, which is the Book of Life: and the dead were judged out of those things which were written in the books, according to their works,

And the sea gave up the dead which were in it: and death and hell delivered up the dead which were in them: and they were judged every man according to their works.

And death and hell were cast into the lake of fire. This is the second death.

And whosoever was not found written in the Book of Life was cast into the lake of fire. ”

There will be both the righteous and the unrighteous in this judgment. It says so. THESE RIGHTEOUS WILL NOT BE THE BRIDE FOR THE BRIDE SITS WITH HIM IN JUDGMENT.

I Corinthians 6:2-3,

“ Do ye not know that the saints shall judge the world? and if the world shall be judged by you, are ye unworthy to judge the smallest matters?

Know ye not that we shall judge angels? how much more things that pertain to this life? ”

Revelation 3:21,

“ To him that overcometh will I grant to sit with Me in My throne, even as I also overcame, and am set down with My Father in His throne. ”

See, the bride is with Him in the throne. As she is to judge the world she has to be sitting in the judgment with Him. That is exactly what Daniel saw.

se tenaient devant Dieu. Des livres furent ouverts. Et un autre livre fut ouvert, celui qui est le Livre de Vie. Et les morts furent jugés selon leurs œuvres, d’après ce qui était écrit dans ces livres.

La mer rendit les morts qui étaient en elle, la mort et le séjour des morts rendirent les morts qui étaient en eux; et chacun fut jugé selon ses œuvres.

Et la mort et le séjour des morts furent jetés dans l’étang de feu. C’est la seconde mort.

Quiconque ne fut pas trouvé écrit dans le Livre de Vie fut jeté dans l’étang de feu. ”

Les justes comme les injustes seront présents à ce jugement. C’est dit ici. CES JUSTES NE SERONT PAS L’ÉPOUSE, CAR L’ÉPOUSE EST ASSISE AVEC LUI POUR JUGER.

I Corinthiens 6.2-3 :

“ Ne savez-vous pas que les saints jugeront le monde? Et si c’est par vous que le monde est jugé, êtes-vous indignes de rendre les moindres jugements?

Ne savez-vous pas que nous jugerons les anges? Et nous ne jugerions pas, à plus forte raison, les choses de cette vie? ”

Apocalypse 3.21 :

“ Celui qui vaincra, Je le ferai asseoir avec Moi sur Mon trône, comme Moi J’ai vaincu et me suis assis avec Mon Père sur Son trône. ”

Vous voyez, l’épouse est avec Lui sur le trône. Comme elle doit juger le monde, elle doit être assise avec Lui pour juger. C’est exactement ce que Daniel a vu.

Daniel 7:9-10,

“ I beheld till the thrones were cast down, and the Ancient of days did sit, Whose garment was white as snow, and the hair of His head like the pure wool: His throne was like the fiery flame, and His wheels as burning fire.

A fiery stream issued and came forth from before Him: thousand thousands ministered unto Him, and ten thousand times ten thousand stood before Him: the judgment was set, and the books were opened. ”

See, it is the same scene, for the thousand thousands who are ministering to Him are the bride, for who ministers to the husband but the wife?

Daniel 7.9-10 :

“ Je regardais, pendant que l’on plaçait des trônes. Et l’Ancien des jours s’assit. Son vêtement était blanc comme la neige, et les cheveux de Sa tête étaient comme de la laine pure; Son trône était comme des flammes de feu, et les roues comme un feu ardent.

Un fleuve de feu coulait et sortait de devant Lui. Mille milliers Le servaient, et dix mille millions se tenaient en Sa présence. Les juges s’assirent, et les livres furent ouverts. ”

Vous voyez, nous retrouvons la même scène, car les mille milliers qui Le servent sont l’épouse; en effet, qui sert l’époux, si ce n’est sa femme?

CHURCH AGE BOOK, PAGE 276-1

The question now arises, why are these righteous ones in the judgment? There is no other place that they can come up, for there are but two resurrections and since they could not qualify for the first resurrection they must come up in the second which is a resurrection unto judgment. The ones who qualify for the first resurrection (the bride) are not in the judgment. John 5:24, “Verily, verily I say unto you, He that heareth My Word, and believeth on Him that sent Me, *hath everlasting life* (that is, the believer is already the recipient of eternal life which he has in his possession now) and shall not come into condemnation

EXPOSÉ DES SEPT ÂGES DE L’ÉGLISE, PAGE 267

La question qui se pose maintenant est celle-ci : pourquoi ces justes passent-ils en jugement? Il n’y a pas d’autre place où ils puissent apparaître, car il n’y a que deux résurrections, et puisqu’ils ne sont pas aptes à participer à la première résurrection, il faut qu’ils apparaissent dans la seconde résurrection, qui est une résurrection pour le jugement. Ceux qui sont aptes à participer à la première résurrection (l’épouse) ne passent pas en jugement. Jean 5.24 : “En vérité, en vérité, Je vous le dis, celui qui écoute Ma Parole, et qui croit à Celui qui M’a envoyé, *a la vie éternelle* (c’est-à-dire que le croyant a déjà reçu la vie éternelle, qui est en sa possession maintenant) et ne vient point

(shall not come into the *judgment*, is what it really says) but is passed (permanently) from death unto life.” But notice carefully, Jesus must have yet another group in mind who at a certain resurrection will receive eternal life. They will receive it at the resurrection, NOT HAVING PREVIOUSLY RECEIVED IT AS A MEMBER OF THE BRIDE.

John 5:28-29,

“ Marvel not at this, for the hour is coming, in the which ALL that are in the graves shall hear His voice,

And shall come forth; they that have done good, unto the resurrection of life, and they that have done evil, unto the resurrection of damnation. ”

Now we all know that John 5:28-29 is NOT THE RAPTURE for only the dead in Christ will arise from the graves at that time along with the living bride who still is on the earth.

I Thessalonians 4:16-17,

“ For the Lord Himself shall descend from heaven with a shout, with the voice of the archangel, and with the trump of God: and the dead in Christ shall rise first:

Then we which are alive and remain shall be caught up together with them in the clouds, to meet the Lord in the air: and so shall we ever be with the Lord. ”

But it says in John 5:28-29 that ALL are going to come forth *from the grave*. This is the very same resurrection that is spoken of in Revelation 20:11-15

en *jugement*, mais il est passé (définitivement) de la mort à la vie.” Mais notez bien que Jésus devait penser à un autre groupe qui, lors d’une certaine résurrection, allait recevoir la vie éternelle. Ils la recevront à la résurrection, NE L’AYANT PAS REÇUE AUPARAVANT EN TANT QUE MEMBRES DE L’ÉPOUSE.

Jean 5.28-29 :

“ Ne vous étonnez pas de cela; car l’heure vient où TOUS ceux qui sont dans les sépulcres entendront Sa voix,

et en sortiront. Ceux qui auront fait le bien ressusciteront pour la vie, mais ceux qui auront fait le mal ressusciteront pour le jugement. ”

Or, nous savons tous que, dans Jean 5.28-29, IL NE S’AGIT PAS DE L’ENLÈVEMENT, car seuls ceux qui sont morts en Christ sortiront de la tombe à ce moment-là, pour être avec l’épouse qui vit encore sur la terre.

I Thessaloniens 4.16-17 :

“ Car le Seigneur Lui-même, à un signal donné, à la voix d’un archange, et au son de la trompette de Dieu, descendra du ciel, et les morts en Christ ressusciteront premièrement.

Ensuite, nous les vivants, qui serons restés, nous serons tous ensemble enlevés avec eux sur des nuées, à la rencontre du Seigneur dans les airs, et ainsi nous serons toujours avec le Seigneur. ”

Mais il est dit dans Jean 5.28-29 que TOUS sortiront des sépulcres. Cette fois,

<p>wherein THE DEAD were brought before the Lord and judged <i>according to their works</i>, and all whose names were not in the Book of Life were then cast into the lake of fire.</p>	<p>c'est la même résurrection dont il est parlé dans Apocalypse 20.11-15, où LES MORTS sont amenés devant le Seigneur et jugés <i>selon leurs œuvres</i>, et où tous ceux dont le nom ne se trouve pas dans le Livre de Vie sont ensuite jetés dans l'étang de feu.</p>
---	---

<p>CHURCH AGE BOOK, PAGE 277-1</p> <p>We now face the question as to why they should be given eternal life at the judgment since the Epistles seem to conclusively point out that one must possess the Spirit of Christ or perish. Though it seems thus, we must not discredit the words of Jesus Who most pointedly sets forth that there are some found in the Book of Life who will either receive eternal life <i>before</i> the general resurrection or <i>after</i> it. Paul does not evade this truth for he most clearly says in Philippians 3:11, "If by any means I might attain to the resurrection of the dead."</p> <p>Now this statement is most peculiar. We all know that we are ALL going to be in a resurrection whether we want to be or not. All will be resurrected. So Paul could hardly be saying, "If by ANY MEANS I might attain to a resurrection of the dead." The truth of the matter is, he is not saying that. The literal reading is, "If by any means I might attain to the 'out-resurrection' from among the dead." This is not the attaining to the general or second resurrection, but attaining to the first resurrection, of which is said, "Blessed</p>	<p>EXPOSÉ DES SEPT ÂGES DE L'ÉGLISE, PAGE 268</p> <p>Maintenant, nous nous trouvons devant la question de savoir pourquoi ils recevraient la vie éternelle lors du jugement, alors que les Épîtres semblent bien préciser que l'on doit posséder l'Esprit de Christ, ou périr. Quoi qu'il en semble, nous ne devons pas refuser de croire aux paroles de Jésus, qui précise bien que, parmi ceux qui sont inscrits dans le Livre de Vie, il y en a qui recevront la vie éternelle <i>avant</i>, et d'autres <i>après</i> la résurrection générale. Paul n'élude pas cette vérité, car il dit clairement dans Philippiens 3.11 : "Pour parvenir, si je puis, à la résurrection d'entre les morts."</p> <p>Cette phrase est très curieuse. Chacun de nous sait que nous aurons TOUS part à une résurrection, que cela nous plaise ou non. Tous ressusciteront. Ainsi, Paul ne pouvait guère dire : "Parvenir, SI JE PUIS, à une résurrection des morts." En réalité, ce n'est pas cela qu'il dit. Le sens littéral de ce qu'il dit, c'est : "Parvenir, si je puis, à la 'pré-résurrection' d'entre les morts." Il ne s'agit pas ici de parvenir à la résurrection générale, la seconde résurrection, mais de parvenir à la première résurrection, de</p>
--	---

and Holy is he who hath part in the first resurrection, on such the second death hath no power, but they shall be priests of God and of Christ and shall reign with Him a thousand years." The first resurrection has nothing to do with the second death. That is at the end of the thousand years when ALL THE REST of the dead live again. And in that day there will be those who come forth to eternal life and those others who are caught in the second death. Now we do not need to guess about those who in the second resurrection are given life. We are told it is given to them on the grounds that they have been kind and good to the "Brethren". Those who are raised and cast into the lake of fire will be so treated because of their mistreatment of the "Brethren". Since this is the Word of God we simply accept it. There is no argument here, just a simple statement of fact.

laquelle il est dit : "Heureux et Saints ceux qui ont part à la première résurrection. La seconde mort n'a point de pouvoir sur eux; mais ils seront sacrificateurs de Dieu et de Christ, et ils régneront avec Lui pendant mille ans." La première résurrection n'a rien à voir avec la seconde mort. Elle a lieu à la fin des mille ans, quand TOUT LE RESTE des morts reviennent à la vie. En ce jour-là, certains entreront dans la vie éternelle, et d'autres seront emportés dans la seconde mort. Or, nous n'avons pas besoin de faire des suppositions au sujet de ceux qui recevront la vie à la seconde résurrection. Il nous est dit qu'ils la recevront parce qu'ils ont été bons envers les "Frères". Ceux qui ressusciteront pour être jetés dans l'étang de feu le seront parce qu'ils auront maltraité les "Frères". Puisque c'est la Parole de Dieu, nous l'acceptons simplement. Il n'y a pas lieu de discuter, nous ne faisons qu'énoncer les faits.

CHURCH AGE BOOK, PAGE 278-1

To further clarify, notice specifically the words of Matthew 25:31-46. It does not say that a shepherd is literally separating sheep from goats, but it is AS a shepherd dividing sheep from goats. These are not sheep in this particular area of time (White Throne Judgment). The sheep are in His fold, they heard His voice (Word) and they followed Him. THEY ALREADY HAVE ETERNAL LIFE AND CANNOT COME INTO THE JUDGMENT.

EXPOSÉ DES SEPT ÂGES DE L'ÉGLISE, PAGE 268

Pour encore plus de clarté, examinez attentivement les paroles de Matthieu 25.31-46. Il n'est pas dit que le berger sépare littéralement les brebis d'avec les boucs, mais que ce sera COMME le berger qui sépare les brebis d'avec les boucs. Il ne s'agit pas de brebis, à ce moment précis (au Jugement du Trône Blanc). Les brebis sont dans Sa bergerie, elles ont entendu Sa voix (Sa Parole) et elles L'ont suivi. ELLES ONT DÉJÀ LA VIE ÉTERNELLE, ET NE PEUVENT PAS PASSER EN JUGEMENT. Mais

<p>But these do NOT have eternal life, and they are in the judgment. They are <i>allowed</i> to GO INTO eternal life. But upon what grounds do they enter into life eternal? Certainly not upon the fact that they already have His life as does the bride, but they receive it because they were kind to His brethren. <i>They are not His brethren</i>: that would make them joint-heirs with Jesus. They are NOT heirs to anything but life. They share no throne, etc. with Him. THEIR NAMES MUST HAVE BEEN IN THE BOOK OF LIFE AND NOT REMOVED. Now because of their love of the people of God they are recognized and saved. No doubt these served and helped the children of God. Perhaps like Nicodemus and Gamaliel they stood for the children in a time of trouble.</p>	<p>ceux-ci n'ont PAS la vie éternelle, et ils passent en jugement. Il leur est <i>permis</i> d'ENTRER dans la vie éternelle. Mais, à quel titre entrent-ils dans la vie éternelle? Certainement pas parce qu'ils ont déjà Sa vie, comme c'est le cas pour l'épouse; mais ils la reçoivent parce qu'ils ont été bons envers Ses frères. <i>Eux ne sont pas Ses frères</i>; cela ferait d'eux des cohéritiers de Jésus. Ils n'héritent de RIEN, sauf de la vie. Ils ne partagent pas de trône, et autres, avec Lui. LEURS NOMS DOIVENT AVOIR ÉTÉ DANS LE LIVRE DE VIE, ET NE PAS EN AVOIR ÉTÉ RETIRÉS. Et maintenant, à cause de leur amour pour le peuple de Dieu, ils sont reconnus et sauvés. Sans doute, ils ont servi et aidé les enfants de Dieu. Peut-être, comme Nicodème et Gamaliel, ont-ils pris le parti de Ses enfants en des moments difficiles.</p>
--	--

<p>CHURCH AGE BOOK, PAGE 278-4</p> <p>It is the second resurrection that the “souls under the altar” as set forth in the fifth seal (Revelation 6:9-11) are given white robes, and of course eternal life, or there would be no point of white robes.</p> <p><i>“ And when He had opened the fifth seal, I saw under the altar the souls of them that were slain for the Word of God, and for the testimony which they held:</i></p> <p><i>And they cried with a loud voice, saying, How long, O Lord, holy and true, dost Thou not judge and avenge our blood on</i></p>	<p>EXPOSÉ DES SEPT ÂGES DE L'ÉGLISE, PAGE 269</p> <p>C'est à la seconde résurrection que les “âmes qui sont sous l'autel”, dont il est question dans le cinquième sceau (Apocalypse 6.9-11) reçoivent des vêtements blancs et, bien sûr, la vie éternelle — sans quoi les vêtements blancs n'auraient aucun sens.</p> <p><i>“ Quand Il ouvrit le cinquième sceau, je vis sous l'autel les âmes de ceux qui avaient été immolés à cause de la Parole de Dieu et à cause du témoignage qu'ils avaient rendu.</i></p> <p><i>Ils crièrent d'une voix forte, en disant : Jusques à quand, Souverain saint et véritable, tardes-Tu à</i></p>
--	---

them that dwell on the earth?

And white robes were given unto every one of them; and it was said unto them, that they should rest yet for a little season, until their fellow-servants also and their brethren, that should be killed as they were, should be fulfilled. ”

Now note particularly that none of these under the altar were killed for the testimony to Jesus. They were not like Antipas who was slain for holding fast His Name. These are not born again ones, with eternal life as their possession. They come up in the resurrection and receive life because of their stand on the Word. And notice how these are crying out for vengeance. They cannot be bride material. The bride turns the cheek and cries, "Forgive them, Father, they know not what they do." These are Jews. They have to be because they are in the fifth seal, and it is in the fourth seal that the Gentile bride is gone in the rapture. So these Jews aren't born of His Spirit. They don't even believe that Jesus is the Messiah. *But as they were blinded by God for the Gentile's sake, God gave them eternal life on the grounds that though they could not come to Him, yet they were truly faithful to all the Word they knew, and died for it as multitudes died under Hitler, Stalin, etc., and will yet die.*

juger, et à tirer vengeance de notre sang sur les habitants de la terre?

Une robe blanche fut donnée à chacun d'eux; et il leur fut dit de se tenir en repos quelque temps encore, jusqu'à ce que fût complet le nombre de leurs compagnons de service et de leurs frères qui devaient être mis à mort comme eux. ”

Remarquez bien ici qu'aucun de ceux qui étaient sous l'autel n'avait été tué à cause du témoignage de Jésus. Ils n'étaient pas comme Antipas, qui avait été mis à mort pour avoir retenu Son Nom. Ceux-ci n'étaient pas nés de nouveau, et ne possédaient pas la vie éternelle. Ils reviennent à la résurrection, et reçoivent la vie parce qu'ils se sont appuyés sur la Parole. Et voyez comme ils crient vengeance! Ils ne sont certes pas de la substance dont est faite l'épouse. L'épouse présente l'autre joue et dit : "Père, pardonne-leur, ils ne savent pas ce qu'ils font." Ce sont des Juifs. Forcément, puisqu'ils sont dans le cinquième sceau, et c'est dans le quatrième sceau que l'épouse des nations part dans l'enlèvement. Ainsi, ces Juifs ne sont pas nés de Son Esprit. Ils ne croient même pas que Jésus est le Messie. *Mais, comme ils avaient été aveuglés par Dieu dans l'intérêt des gens des nations, Dieu leur a donné la vie éternelle, parce que, bien que n'ayant pas pu venir à Lui, ils ont néanmoins été véritablement fidèles à tout ce qu'ils connaissaient de la Parole, et ils sont morts pour elle; en effet, des multitudes sont morts sous Hitler, Staline, etc., et il en mourra encore.*

<p>CHURCH AGE BOOK, PAGE 279-1</p> <p>It is the second resurrection wherein the five foolish virgins come up. Notice that they were virgins. They did not have the Holy Spirit so they missed being in the bride, while the five wise who had oil became a part of that bride. But these people, being a separated, God-loving people, and trying to abide in the Word, according to what they knew of it, and being a help in the work of the Lord will come up at the end of time. They will miss the millennium, which you can begin to see by these truths is much more important and wonderful than we have ever thought or believed.</p>	<p>EXPOSÉ DES SEPT ÂGES DE L'ÉGLISE, PAGE 270</p> <p>C'est à la seconde résurrection que les cinq vierges folles apparaîtront. Remarquez que c'étaient des vierges. Elles n'avaient pas le Saint-Esprit, ce qui fait qu'elles ne pouvaient pas être de l'épouse, alors que les cinq vierges sages, qui avaient de l'huile, sont devenues des membres de cette épouse. Mais ces gens-là, puisqu'ils étaient à part, puisqu'ils aimaient Dieu, qu'ils essayaient de demeurer fidèles à la Parole selon ce qu'ils en connaissaient, et qu'ils ont apporté leur aide à l'œuvre du Seigneur, ils réapparaîtront au temps de la fin. Ils seront absents du millénium, qui, comme vous commencez à le voir par ces vérités, est une période beaucoup plus importante et merveilleuse que nous n'aurions pu le penser ou le croire.</p>
---	--

<p>CHURCH AGE BOOK, PAGE 279-2</p> <p>All these people had their names in the Book of Life and their names remained. But whose names did not remain? Those of the world system churches who fought the bride will be those whose names are removed. That is who will lose out. They will be cast into the lake of fire.</p>	<p>EXPOSÉ DES SEPT ÂGES DE L'ÉGLISE, PAGE 270</p> <p>Tous ces gens avaient leurs noms inscrits dans le Livre de Vie, et ces noms y sont restés. Mais quels sont les noms qui n'y sont pas restés? Ceux qui ont été effacés, ce sont les noms des membres du système mondial des Églises qui ont combattu l'épouse. Ceux-là perdront tout. Ils seront jetés dans l'étang de feu.</p>
--	--

<p>CHURCH AGE BOOK, PAGE 279-3</p> <p>Now let us go another step, but before we do let us review our case</p>	<p>EXPOSÉ DES SEPT ÂGES DE L'ÉGLISE, PAGE 270</p> <p>Avant de poursuivre, faisons le point sur ce que nous avons vu jusqu'à présent.</p>
--	---

thus far. First of all we know most assuredly that the purpose of God stands in election. It was purposed in Himself. It was God's purpose to bring forth a people like unto Himself that would be a Word Bride. She was chosen before the foundation of the world IN HIM. She was fore-known and beloved before she was ever brought forth during the ages upon the earth. She was redeemed by His blood and can NEVER come into condemnation. She can never be in the judgment because sin cannot be imputed unto her. Romans 4:8, "Blessed is the man to whom the Lord will not impute sin." But indeed she shall be with Him in His throne of judgment, judging the world and even angels. Her name (each of her members) was written in a section of the Lamb's Book of Life before the foundation of the world.

Secondly, there is another class. Their names are also in the Book of Life and they will come up in the second resurrection. Such are the foolish virgins and the righteous as are spoken of in Matthew 25. In this class also are those who do not worship the beast or become involved in the antichrist system but die for their faith even though they are not in the bride, not having been born again. But they will come up in the second resurrection and go into eternal life.

Thirdly, there are the borderline Christians such as we saw in Israel coming out of Egypt. These had their names in the Book of Life and their

En premier lieu, nous savons en toute certitude que le dessein de Dieu en est un d'élection. Il en avait formé le dessein en Lui-même. C'était le dessein de Dieu de susciter un peuple semblable à Lui, qui serait une Épouse-Parole. Elle a été choisie EN LUI avant la fondation du monde. Elle était connue et aimée d'avance, avant même d'être apparue sur terre au cours des âges. Elle a été rachetée par Son sang, et elle ne pourra JAMAIS passer en jugement. Elle ne peut pas être jugée, car aucun péché ne peut lui être imputé. Romains 4.8 : "Heureux l'homme à qui le Seigneur n'impute pas son péché!" Mais elle sera avec Lui sur Son trône de jugement, pour juger le monde et même les anges. Son nom (chacun de ses membres) a été écrit dans une section du Livre de Vie de l'Agneau avant la fondation du monde.

En second lieu, il y a une autre catégorie. Leurs noms sont aussi inscrits dans le Livre de Vie, et ils apparaîtront dans la seconde résurrection. Les vierges folles et les justes, dont il est parlé dans Matthieu 25, en font partie. Dans cette catégorie, on trouve aussi ceux qui n'adorent pas la bête, et qui ne se laissent pas entraîner dans le système de l'antichrist, mais qui meurent à cause de leur foi, bien qu'ils ne soient pas de l'Épouse, car ils ne sont pas nés de nouveau. Mais ils apparaîtront à la seconde résurrection, et ils entreront dans la vie éternelle.

En troisième lieu, il y a les Chrétiens frontaliers, semblables à ce que nous avons vu au milieu d'Israël alors qu'ils sortaient d'Égypte. Leurs noms étaient

works written in the books. These having failed to obey God and being void of the Spirit, though even the signs and wonders were amongst them, will have their names removed from the Book of Life. Amongst this group will be the ones like Judas who though entirely void of the Spirit, but are religious, will have manifestation in their lives, and though on the books were not the elected IN HIM. Such also as Balaam will be in that group.

Fourth and finally are the ones whose names have never been or will ever be written on the books. Such are found in Revelation 13:8 and Revelation 17:8, "And all that dwell upon the earth shall worship him, whose names are not written in the Book of Life of the Lamb slain from the foundation of the world. The beast that thou sawest was, and is not: and shall ascend out of the bottomless pit, and go into perdition: and they that dwell on the earth shall wonder, whose names were not written in the Book of Life from the foundation of the world, when they behold the beast that was, and is not, and yet is." Jesus said that a certain group would accept *one who came in his own name*. That *one* is the antichrist. And that is exactly what it says of them in Revelation 13:8, and 17:8. These were ordained of God but not unto election. And with this group is such that are as Pharaoh. It says of him, "Even for this *same purpose* have I raised thee up. Vessels of wrath fitted for destruction." Romans 9:17 and 22. None of these would be placed on the records of life. I am not saying that there is no record of them. No doubt

inscrits dans le Livre de Vie, et leurs œuvres étaient inscrites dans les livres. Mais parce qu'ils n'ont pas obéi à Dieu et qu'ils étaient dépourvus de l'Esprit, même si les signes et les prodiges étaient parmi eux, leurs noms seront effacés du Livre de Vie. Parmi ce groupe, il y aura ceux qui, comme Judas, étaient religieux, avaient des manifestations dans leur vie, bien qu'étant entièrement dépourvus du Saint-Esprit; ils avaient beau être inscrits dans les livres, ils n'étaient pas élus EN LUI. Ceux qui sont semblables à Balaam seront aussi dans ce groupe.

En quatrième et dernier lieu, il y a ceux dont les noms n'ont jamais été inscrits dans les livres, et ne le seront jamais. Nous les trouvons dans Apocalypse 13.8 et dans Apocalypse 17.8 : "Et tous les habitants de la terre l'adoreront, ceux dont le nom n'a pas été écrit dans le Livre de Vie de l'Agneau qui a été immolé dès la fondation du monde. La bête que tu as vue était, et elle n'est plus. Elle doit monter de l'abîme, et aller à la perdition. Et les habitants de la terre, ceux dont le nom n'a pas été écrit dès la fondation du monde dans le Livre de Vie, s'étonneront en voyant la bête, parce qu'elle était, et qu'elle n'est plus, et qu'elle reparaitra." Jésus a dit qu'un certain groupe allait accepter *quelqu'un qui viendrait en son propre nom*. Ce *quelqu'un*, c'est l'antichrist. C'est bien ce qu'il est dit d'eux dans Apocalypse 13.8 et 17.8. Dieu les a prédestinés — mais non pour l'élection. Et dans ce groupe, il y a ceux qui sont comme Pharaon. Il est dit de lui : "Je t'ai suscité à *dessein*. Des vases de colère formés pour la perdition." Romains 9.17 et 22. Aucun de ceux-là ne peut être inscrit dans les registres de la vie. Je ne dis

<p>there is some kind of a record of them, but NOT IN THE RECORDS OF LIFE. Their purpose of existence has been dealt with slightly in the rest of this book but we can add two more Scriptures.</p> <p>Proverbs 16:4, "The Lord hath made the wicked for the day of evil."</p> <p>Job 21:30, "The wicked is reserved to the day of destruction, they shall be brought forth to the day of wrath."</p>	<p>pas qu'il n'y a rien d'inscrit à leur sujet. Sans aucun doute, il y a quelque chose d'inscrit à leur sujet, mais CE N'EST PAS DANS LES REGISTRES DE LA VIE. Le but de leur existence a été effleuré dans le reste de ce livre, mais nous pouvons mentionner encore deux passages de l'Écriture.</p> <p>Proverbes 16.4 : "L'Éternel a fait le méchant pour le jour du malheur."</p> <p>Job 21.30 : "Le méchant est épargné pour le jour de la calamité, ils sont emmenés au jour de la fureur."</p>
---	---

<p>CHURCH AGE BOOK, PAGE 281-1</p> <p>Since this portion of the Word is hard for the human mind to grasp, it must be accepted and believed by faith. Some will be offended by what I have set forth because they fail to understand the sovereignty of God which sets forth that GOD IS GOD, <i>and because He is God one cannot defeat His counsels or thwart His will and purpose; but He, being omnipotent, is ruling in ALL affairs and is doing whatever He will with all His creation because all were created for His good pleasure.</i> Therefore, as Paul says, "If God should take of one lump of clay and make of that same lump one vessel unto honor and another vessel unto dishonor, who can be offended and cry against Him?" That He has the right to do this on the grounds of creation alone, we cannot deny. Yet He went even further, for according to Romans 14:7-9, we have the irrefutable proof that Jesus paid the purchase price of the</p>	<p>EXPOSÉ DES SEPT ÂGES DE L'ÉGLISE, PAGE 272</p> <p>Étant donné que cette portion de la Parole est difficile à comprendre pour l'esprit de l'homme, il faut l'accepter et la croire par la foi. Certains s'offenseront des faits que j'ai exposés, car ils ne comprennent pas la souveraineté de Dieu qui affirme que DIEU EST DIEU <i>et, parce qu'Il est Dieu, on ne peut pas déjouer Ses desseins ni contrecarrer Sa volonté et Ses buts; mais que Lui, étant omnipotent, dirige TOUTES choses et fait ce qu'Il veut de Sa création tout entière, car tous ont été créés pour Son bon plaisir.</i> Aussi Paul a-t-il dit : "Si, d'une même masse d'argile, Dieu tire un vase d'honneur et un vase d'un usage vil, qui peut s'offenser et contester avec Lui?" Le simple fait qu'il s'agisse de Sa création Lui donne le droit de faire cela, c'est indéniable. Pourtant, Il est allé encore plus loin, car, selon Romains 14.7-9, nous avons la preuve irréfutable que Jésus a payé le prix d'achat pour le monde entier, Il peut donc</p>
---	---

whole world, and therefore He can do as He wills with His own.

“ For none of us liveth to himself, and no man dieth to himself.

For whether we live, we live unto the Lord; and whether we die, we die unto the Lord: whether we live therefore, or die, we are the Lord's.

For to this end Christ both died and rose, and revived, that He might be Lord BOTH OF THE DEAD AND LIVING. ”

(Ownership; NOT relationship is meant here.) This is also set forth in John 17:2,

“ As Thou hast given Him power **OVER ALL FLESH**, that He should give eternal life to as many as Thou hast given Him. ”

faire ce qu'Il veut de ce qui Lui appartient.

“ En effet, nul de nous ne vit pour lui-même, et nul ne meurt pour lui-même.

Car si nous vivons, nous vivons pour le Seigneur; et si nous mourons, nous mourons pour le Seigneur. Soit donc que nous vivions, soit que nous mourions, nous sommes au Seigneur.

Car Christ est mort et Il a repris la vie, afin d'être Seigneur DE TOUS, DES MORTS COMME DES VIVANTS. ”

(Il s'agit ici de propriété, et NON de relation.) La même chose est exprimée dans Jean 17.2 :

“ Selon que Tu Lui as donné pouvoir **SUR TOUTE CHAIR**, afin qu'Il accorde la vie éternelle à tous ceux que Tu Lui as donnés. ”

